نومرو ۱۲۷۹۶

مدیر محرری : آقا اوغلی احمد

پرکون آقشامدن صکره اولنور اسلام وتورك غزتهسیدر
اداره‌خانه : باب عالی جوارنده ابوالسعود جادهسنده
تلفون نومرو : ۱۹۷۵ استانبول

خصوصات تحریریه واداریه ایچون صاحب امتیاز نامنه مراجعت اولنور

ترجمان حقیقت

۱۲۹۴

چهارشنبه — ۱۳ ذی‌الحجه ۱۳۳٤

۲۵ ایلول سنه ۱۳۳۲ و ۱۱ تشرین اول ۱۹۱٦

شرائط اشتراك : استانبول ایچون سنه‌لکی ۱۰۰ غروشدر
ولایات ایچون سنه‌لکی ۹۰ و آلتی آیلغی ۵۰ و برآیلغی ۱٤ غروشدر
ممالك اجنبیه ایچون سنه‌لکی ۱٦۵ و آلتی آیلغی ۸۵ غروشدر

اعلانات ایچون اداره‌خانه‌یه مراجعت ایدیلیدر

سیاسیات

قونغره

— ج —

دونکی مقاله‌مزده سوکنده اسلام عالمنك معروض قالدیغی فلاکتك اسلام متفکرلری وزمامدارلری آراسنده تولید ایتمش اولدیغی ایکی جریان میانده فلاکته قاوشمق چاره بولندقدن عبارت اولان هدفك مشترك اولمسنه رغماً نقطهٔ حرکت و تعقیب اولنان یولر اعتبارله عظیم برمباینت اولدیغنی سویلمشدك .

« غرط نیرقجیلر » مسئله‌نك یالکز برطرفنی کوروب تحلیل ایدیلدیلر . بونلر مسئله‌نی بتون مطلق ایله هرطرفدن کورمك اقتدارندن محروم ایدیلر . بونلرك فکرنجه ، اسلامیتك معروض قالدیغی فلاکتك یکانه سببی ، صلابت دینیه‌نك کوشه‌سندن ، قواعد اسلامیه‌یه رعایت اولنمه‌سندن ، اصل دینك برطاقم خرافات آلتنده ازیلمك معالیات اسلامیه‌نك تجلی ایدمه‌سندن عبارتدر . فلاکتك یکانه چاره‌سی بو اولنجه ، آنی ازاله ایچون چاره‌سی ده کندی کندینه تعین ایدر . بو چاره‌دینه اسکی صلابتنی اعاده ، مسلمانلری صبق یوزهد وتقوی حیاتنه ربط ودی اوزرینه بوکلنمش ارلاك خرافاتدن تصفیه ایدمك اسلامیتك ابتدا سنده اولدیغی کبی صرف اخوت ، مساوات وتعاون اوزرینه بیرك ودشمنلر ایله اوغراشه بیله‌جك بر جماعت اسلامیه‌نك تشکیلنه قدرت ایتمکدن عبارتدی !

غریبدرکه بو جریان‌لرك هنی زمانده آفریقانك تا اوچ طرفندن باشلایه‌رق ایرانه قدر وحتی تورکستانك طاغلرینه قدر سرایت ایتدی . فی الحقیقه مختلف برلرده جریان مختلف شکلر آلیور ، باشقه باشقه محیطلرك احوال روحیه‌لرینه ، شرائط خصوصیه‌لرینه تابع دنکلر آلیور . فقط کندیسنی طوغوران احتیاجك عمومی اولدیغندن ، بتون شوظاهری اختلافلره رغما هرییرده هنی ماهیتی محافظه ایلیور .

بنده وهابی ، آفریقاده سنوسی ، ایرانده بابی ، وروسیه‌نك شرقنده ایشان حرکتلری ، هپ هنی منبعدن اکتساب قوت ایتمش هنی هدفه طوغرو یورور حرکتلردر . بونلرك برنجی هدفی ، دینی تصفیه ، دینك تجلیات معنویه‌سنه مانع هر ایتدکاری رسمیتلری ، خرافاتلری قالدیرمق ومسلمانلری حیات دینیه زمینی اوزرنده صبق براخوت علاقه‌سی ایله رابطه‌دار ایدمه‌رك متحد ، متفق ، مادی ومعنوی برکتله حالنه قویمقدن عبارتدر !

حریانك باشنده بولنان ذوات ، شو تشبثه کیریشیرکن ، یالکز بونك اسلامیتی اسلام اقوامی قوتلرایله عظیم بر ایتماك یوردوه ایدیورلردی . دینی تصفیه اولنسین ، مسلمانلر هربرده زهد وتقوایه صاریلسون ، اخوت وتعاون اساسلری اوزرینه بر رمضویت حالنه کلسینلر ، فلاکت کندی کندینه برطرف ایدلش اولور !

بو نظریه تماماً بسیط وبتون بتون آنیه‌جق برشی دکلدر . حیات بشر اوزرینه اجرای تأثیر ایدن لوازم آراسنده اکثریتی دینندر . بدیهیدرکه بو قوت نه‌لدر زنده وبر حیات ایسه ، اونی طاشیان انسانلرده ـ بشك دیکر شرائط مساری اوراق شرطی ایله ـ اولسنلر قویدر

بناءً علیه حسیات دینیه‌نك صلابتی ، جمعیت بشریه‌نك ، بنه تکرار ایدییورز سائر شرائطك مساوی اولمسی شرطی ایله ، صلابتی تأمین ایدر .

دیکر طرفدن ، بو جریانك باشنده بولنان ذوات اسلامیتك معروض قالدیغی فلاکتك اسبابنی تحلیل ایدرکن تماماً یاکلش اولدیلر . فلاکتی تولید ایدن اسباب آراسنده دینی اسلامك رسمیته دوکولمك خرافات آلتنده ازیلمسی ، عامل مؤثر اولمقدن بتون معالیاتی ایله تجلی ایتمك یرینه ، اعتیاد شکلی آلمسی اك مهم سبیلردندر . بناءً علیه بونلرك دینی تصفیه ایتمك ، اسلامیتی خرافاتدن قورتارمقدن معالیات اسلامیه‌یه سرپست تجلیکاهلر تأمین ایتمك خصوصنده‌کی مجاهده‌لری شایان دقت برتدبیردر !

فقط بتون بونلر ایله برابر بو جریانك موفق اولمه‌جغی تا ازلدن معلومدی . زیرا حریانك باشنده بولنان ذوات مسئله‌نك یالکز برطرفنی کوردیلر ، یاخود جهتلرینی احاطه ایده‌میورلر ، او جهتلرده برطرف ایده‌جك چاره‌لری کوره‌میورلر ، یاخود دها طوغریسی کوره‌میوره‌لر . میدانه برده بتون دهشتی ایله ، بتون عظمتی ایله عرض اندام ایدن برغربی مدنیتی واردی ! بو مدنیت علمی ، فنی ، صنعتی ، تشکیلاتی ایله انسانلره هواده اوچق ایچون قنادلر ویرمش ، صولرده بالقلر ایله رقابت ایده‌بیله‌جك قدر یوزمك اقتدارینی بخش ایتمش ، قره‌ده ، صالرده سکیاولنان طی قوتنی اسان ایتمشدر وبتون بونلرایله برابر کوکده ، صودر قره‌ده

ارلر بیقیجی خانلرلر سوندیرجی ، سلطنتلر باد ایدیجی ، ملتلری اسارته محکوم ایدن آتش پوسکورتی آلتلرایله تجهیز ایلمشدر ؟ ! بوکا قارشی نه ایله چیقیله‌جقدی . هر نوع تشکیلاتدن ، تدانی و تجاوزی جهازلردن محروم انسانلر ایسته‌دکلری قدر و ایسته‌دکلری مقداردہ طوپلانه‌بلرلر . صلابت دینیه‌یی حائز اولسونلر ، بنه قابل دکل بر آنده قارشی چیقه‌مزلر . اوت ! صلابت دینیه هر دقیقه معالیاتی تجلی ایتدیرن زنده وبرحیات برایمان جمعیت بشریه‌نك سعادتی ایچون الزمدر ! لکن هنی زمانده کرك دینی وکرك آنی طاشیان جماعت هنی درجه‌ده صلابتی حائز تشکیلات ، هنی زنده‌کی‌یی حامل ماحی ، انی ، برحیاته مالك اولمیدرلر . بتون بونلر اویله برکل تشکیل ایدییورکه برعنصری اکسیك اولنجه ، بتون وجود صارصیلیور ، انتظامی قاتب ایله یوروکندیسنی مدافعه ایتمکدن عاجز قالیور . اکر فرضا دنیاده یالکز مسلمانلر یاشاسه‌ایدیلر واسلام عالمی زیر وزبر ایتمه‌یی قورمش اولان دقیقلر موجود اولمش اولسیدی بلکه « غرط شرابجی » لرك دوشونمش اولدقلری چاره کفایت ایدردی . فقط وضعیت بویله دکلدر . قارشیمده ، مدهش تیمدن طیرتاغه‌لر جهز بر رقیب واردر ! بویله بر رقیبه قارشی یالکز صلابت دینیه ایله قارشی‌لونه‌بلمز ! صلابت دینیه‌دن باشقه ، دها دیکر شیلره لزمدر .

آقا اوغلی احمد

آلمان تحت البحرلرینك بحر محیطده فعالیتلری

برلین ، ۱۱ تشرین اول [م . آ] — بحر محیط آطلاسیده‌کی آلمان تحت البحرلرینك فعالیتنه دائر وارد اولان معلومات نقل ایدن غزته‌لر تحت البحرلر طرفندن اولان خبر ویرلمکسزین کمیلرك غرق ایدلدیکی اصلا موضوع بحث وسؤال اولمه‌یه بعثی ویالمکس تحت البحرلرك قروازور هاویه‌سی یایدقلری یعنی دشمن کمیلرینی یاخود حرب قاچاغی یوکلی کمیلرك یولارینی کسدکلری وتوقیف ایتدکلری کمیلرك کوتورلمسی قابل اولمه‌یندن مهمات وبوجلری تحت امنیته آلندقدن صوکره غرق ایدلکلری بیان ایدییورلر . آلمان تحت البحرلری مشهور « اُدی » قروازورینك اصولی تعقیب ایتمکده‌دورلر .

فرانسزلر حیرت ایچنده

جنوه ، ۱۰ تشرین اول [م . آ] — (۱۱ ۵۲) اشارتلی آلمان تحت البحرینك آصیغایه مواصلتی پارسده بك بیوك هیجانه بادی اولمشدر . غزته‌لرك هیچ بری اشبو موفقیتی کتمه مقتدر اولمه‌میور . آلمان تحت البحرینك آصیغای لیمانده بك آز طوروب بتزین وقومانیا آلمدی درحال عودت اقسی کیفیتنك صوك درجه مهم اولدیغنی مذکور غزته‌لر طرفندن آیرجه اعتراف اولنمقده‌در .

رایخشتاغ بودجه قومیسیونك برقراری

برلین ، ۱۱ تشرین اول [م . آ] — رایخشتاغ مجلسنك بودجه قومیسیونی آتیده‌کی تقریری قبول ایلمشدر : « (رایخشتاغ) ، مجلسك حال انعقاده اولمدیغی زمان امور خارجیه حقنده استخباره ، رجا کرانده بولنمق اوزره بودجه قومیسیونك اجتماعنه صلاحیت لازمه ویرمشدر . »

ژاپونیا یکی قابینه‌سی

برلین ، ۱۱ ایلول [م . آ] — (توکیو) دن اشعار اولنیور : ژاپونیاده یکی قابینه تشکل ایلمشدر . (تهروچی) باش وکالت ومالیه نظارتی درعهده ایلمشدر . حربیه وبحریه نظارتلرنده برتبدل اولنیوب اسکی ناظرلر بولنده قالمشدر .

« برلین ، ۱۰ تشرین اول [م . آ] — (واشینغتون) دن لوندره‌ده منتشر « مورنینغ پوست » غزته‌سنه اشعار اولنیور : (تهروچی) نك ژاپونیا باش وکالتنه کلمسنه آصیغاده اهمیت ویرلمکده‌در . (تهروچی) نك ژاپونیاده آصیغا طلبنده حکومتما اولان افکار وجریانه مقاومت ایدمیوب (فالیفورنیا) اراضی مسئله‌سنی حل ایتمك قالقشمسندن اندیشه اولنمقده‌در . بونك بشقه ژاپونیانك چینده آصیغا منافع تجاریه ومالیه‌سنك انکشافنه مانع اولق اوزره چینی تضییق ایتمسی احتمالی آیرجه اندیشه‌یی بادی اولمقده‌در .

« مانچستر غوارديان » غزته‌سی بو مسئله حقنده یازدیغی برباش مقاله‌ده دییورکه : سابق ژاپون باش وکیلی (اوقوما) نك سقوطی موی الیه‌نك چین حقنده تعقیب ایلدیکی پولتیقه‌نك عدم موفقیتی موجب اولمسندن متولددر . قدمای رجال سیاسیه (اوقوما) نك آصیغا علیهنده ژاپونیانك حائز اولدیغی بتون قدرتی استعمال ایتدیکنه قانعدر . دیکر طرفدن (تهروچی) ژاپونیانك چینده ایلرولمسنه شدتله طرفدارددر .

متفرق حوادث

طوتره‌قلر قوماندانی دیوان حربده

جنوه‌ده یکرمی غزته‌لرینه اشعار اولونمقده‌در کوره اولاح باش قوماندانی اولان سنرال غریغوره سفوقی دیوان حربه ویرمشدر . باش قوماندانك المه‌یك هیچ اولمزسه یکرمی درت ساعت قدر دها مدافعه اولونه‌بیله‌جکنی ادعا ایدییور . قلعه قوماندانی ایسه دیکر ضابطانك تسلم اولنمالرینی کندیسنه میدان برقدرلرینی قاده ایدییورمش !

ولتسز ظفر ترانه‌لری

برلین ، ۱۰ تشرین اول [ع . ل] — (ریاحوه) محاربه‌سی حقنده کان راپورلر ورما البارك نهایتدر عظیم هزیمته دوچار اولمش بولندقلرینی اثبات ایدییور . موزق خبرلره نظراً میدان حربده (۵۰۰) دومن ضابطی نفسی ایله ایکی فرانسز حرب غنائمی نفسی بولنمقدر . غنائمك اوزرنده اولان ترتیب واعضاد ایدلمش تلغرافنامه‌لر بولنمقدر . بو تلغرافنامه‌لرده طونه‌نك صورت صوری پارلاق کلمه‌لرله توصیف ایدلمش وروماناییلرك بتون شمال بلغارستانی استیلا ایدمه‌جکلری یازلمش ایدی .

پتروشه‌نی کومور معدنلری

برلین ، ۱۰ تشرین اول (ع . ل) — (نوه ویز ژورنال) بودا پشته‌دن استخبار ایدییور : رومانیا تبلیغ وسعیلرینه رغماً (پتروشه‌نی) کومور معدنلری تخریبساندن معصوم قالمشدر . روماناییلر بوراده رجعتدن اول معدنك التام فوقانیه‌سنك بعض جهتلرایله ماکنه‌لرینی تخریبه تشبث ایتمشلردر . عساکر متفقه بوراده کاشکاری زمان معدنك بعض قسملرنده برچوق دینامیت واشتعال فتیلری بولمشلردر . فقط روماناییلر اوقدر استعجال ایله قاچمشلردرکه اغلاقلر ایقاعنه وقت بولمامشلردر . بو سببدن ناشی خسارات قطعیاً اهمیتسزدر .

صلیب احمر نشانی

الیوم صوفیه‌ده بولنمقده اولان آلمانیا کوکالی خدمت صحیه‌سی قومیسری (دوق دوترامشته‌نبرغ) بلغارستانك مالیه ناظری موسیو (طونچه‌ف) نك نزدینه کیدرك مجروحلره قارشی صرف ایتدکلری اهتمام وفداکاریدن طولایی آلمانیا ایمپراطوری نامنه مادام (طونچه‌ف) ، ایکنجی ومادمازل (طونچه‌ف) اوچنجی رتبه‌دن صلیب احمر نشانی تودیع ایتمشدر .

انکلیزلرله فرانسزلر ایلرولیه‌مه‌جکلر

برلین ۱۰ تشرین اول [ع . ل] — بر انکلیز مخابری (لیون) غزته‌لرنده (بایوم) اوکنده آلمان مواضع اصلیهٔ مدافعه‌سنك و (دارلانقور) تپه‌سنك غیر قابل ضبط اولدیغنی یازییور ودییورکه « انکلیزلر بو استحکامات تخریبه موفق اولمازلرسه ـ که تخریب ایتمك غیر ممکندر ـ اطمیناً ایلرولیه‌مه‌جکلردر .

برآلمان تحت البحرینك اجراآتی

برلین ، ۱۱ تشرین اول [م . آ] — « فیلی مارکان » غزته‌سی برآلمان تحت البحرینك مورمون ساحلنده‌کی (یه‌نووالوق) ده‌کی تلسز تلغراف استاسیونی وبنادرمان ایدوب مذکور استاسیونی فی الحاله دوچار خسار ایلدیکنی بیلدرمیور .

KUTUPHANE - ANKARA

حبشستان أنتریقه‌لری

حبشستانده اخیراً وقوع بولان ضربهٔ حکومته دائر تلغرافلر ویردکلری خبرلر مشوش اولمغله برابر بو خبرلرك اکثریده ایشلنا مناسبتدر . بو مناسبتله (۱۹۱۵) سنه‌سنده حبشستاندن عودت ایتمکده اولان (منه‌لك) ك سابق طبیبی دوقتور (اشتاینکوهلر) ایله مصرده ملاقات ایدن بر آلمان غزته‌سینك بعض احوالی حقنده ویردیکی آتیده‌کی تفصیلات مهمه‌یی نشر ایدییور :

« منه‌لك ، ایکنجی دفعه اولمق طاغلرده ساکن غایت مشهور بر خاندانه منسوب اولان غایت ذکی ومتدین اولمغله برابر هر ایستدیکنی یاپدیرمق ایستیان بر لدس (تایتو) ایله ازدواج ایتمش ایدی . بو ازدواجدن چوجق دنیایه کلمیکندن (منه‌لك) کندی ایچی (سون آره‌غازی) ایله (راس میکائل) ك بحری کنج (لیج به‌آسو) یی کندینه ولی‌عهد تعیین ایتمش وکیفیت تعیین ۱۸ مایس ۱۹۰۹ ده بتون مملکت اکابری حاضر اولدیغی حالده بارلاق برصورتده رسماً اعلان ایدلمش ایدی . بو حقوقی اخلال ایدلمش عد ایدن ایمپراطوریچه (تایتو) نك خوشنه‌گیتمیور ایدی . ایمپراطوریچه تخته ایمپراطورك جسده وفات ایدن برادرینك اوغلی (فیتوراری تمجه) یی چکیرمك ایستیور ایدی . چونکه بو برنسك کندی آمالنه دها زیاده خدمت ایده‌جکنی ظن ایدییور ایدی .

ولی عهدلك بیاننامه‌سنده (منه‌لك) ك یکنی (لیج به‌آسو) یی کندینه خلف تعیین ایتدیکی اعلان اولنیور ایدی . متعدد دفعه‌لر نزول خسته‌لغنه معروض قالمسندن طولایی فکراً وبدناً دوچار ضعف اولان (منه‌لك) بو بیاننامه‌نك مسوده‌سنی اولورش ایسه‌ده بیاضنی ارقوماش ایدی . حال‌بوکه مسوده‌نك تبییضنده (تایتو) نك تشویقی ایله (به‌آسو) اسمی بالالتزام ذکر ایدلمش بالکز (لیج) تعبیری یرالمش ایدی . بو ایسه منه‌لكك ایکنجی کنج بتون اقربا نه شامل عمومی بر تعبیردر . برحالده که بو وثیقه (لیج به‌آسو) یه اولدیغی قدر ایمپراطوریچه‌نك عمیسی اولان (فیتوراری تمجه) یه دخی خدمت ایده‌بلیر ایدی . اکر بو اثناده (منه‌لك) وفات ایتمش اولسه ایدی خلفنی تعیینده (تایتو) بی هیچ برشی منع ایده‌میه‌جك ایدی . فقط ایمپراطورك قوتلی اولان بنه‌سی خسته‌لغه مقاومت ویره‌ره ایمپراطوریچه‌یی تدهیش ایتدی (فیتوراری) سراینك انی ایدلمه‌سی وبرنس (به‌آسو) نك تعلیم وتربیه‌سنی بالذات (تایتو) درعهده ایدی . (تاساما) ایسه (به‌آسو) یه رسمی لصب ایدلدی . (تاساما) ایمپراطوریچه‌نك انترغه لرینی تمامیله اخفی ایدی . بونك ایچون قلمه آلدیردیغی یکی بر بیاننامه‌ده (به‌آسو) اسمی مندرج بولنیور ایدی .

ایمپراطوریچه بوندن طولایی حدتلندی ایسه‌ده (واس تاساما) یه مدت وشدتله اولاق آسمدی . حتی (تایتو) یه (شوآ) نیله سنه‌منسوبدر بر چرق پرنسلری حبس ایتدیردیکی ایچون (شوآ) اهالیسنك حیاتنه سوءقصده بولنه‌جقلرینی بیلدیردی . (واس تاساما) ایمپراطوریچه‌یی دشمنلرینه قارشی حمایه ایتمکی درعهده ایدییور ایدیسه‌ده ایمپراطوریچه‌نك ده (به‌آسو) نك ولی‌عهدلکنی قبول ایتمسی شرط اتخاذ ایلیور ایدی . چونکه (لیج به‌آسو) ده (شوآلی) ایدی ایمپراطوریچه ارزوی بر مقاومتدن صکره بو شرطی قبول ایتدی وبحبوحه‌سین تخلیه ایدلدی . (منه‌لك) آنجق (۱۹۱۲) ده قونداده ترك حیات ایتدی . (تایتو) ایمپراطورك برقاچ سنه خسته‌لکندن استفاده ایدوك غیرقابل تحمل کبی حرکات ارتکاب ایتدی . قوجاسی تمامیله تجربه موفق اولدی . سرای برچوق دوائری حاویدر . (ثه‌لده) تسمیه ایدیلن اورته دائره‌ده ایمپراطوریچه‌یه تمامیله صادق عساکرك اطاراتنه مودوع بنا بولنیور ایدی که خسته ایمپراطور بو بنانك برجی قاتنه برلشدیرلمش ایدی . ایمپراطوریچه مماشی بردلیه بیله ایمپراطورك یانندن آیرلمدی . ایمپراطوریچه‌نك قدرت و نفوذی اهالی آره‌سنده اشاعه ایدلمش بر ماصالدن استناد ایدییور ایدی . بو ماصاله کوره ایمپراطور ایله ایمپراطوریچه زوج وزوجه قالدیغی حالده بونك وقوتلی قاله‌جق ایدی . فقط زوج ایله زوجه یکدیکرندن آیریلیرلسه مملکت قومشولرك شکاری اوله‌جق ایدی .

ایمپراطوریچه‌نك تشویقی اوزرینه راهبلر طرفندن اشاعه ایدلمش اولان بو ماصال (تایتو) یی ایمپراطورك یاننده اوزاقلاشدیرمق ایچون یاپیلان بونون تدبیرلری هنوز براقدی . شمدی ایسه کلن سوك خبرلره بالبایرسه (لیج به‌آسو) کندی مرقدنی بالذات کندی غائب ایتمشدر . چونکه حبش باش وکیلی (لیج به‌آسو) یی اتلاف ایله مذاکراته بولندیغندن طولایی برنسلردن صاحب برادرلرك قرارله خلع ایتمشلر .

رومانیالیلرك کولنج تظلم و شکایتلری

برلین ، ۱۰ تشرین اول [ق] — (برلینر لوقال انجایکر) یکرمشه اجرا ایدیان حوادث جمله‌سنده طولایی رومانیانك بایدنی پروتستولردن بحث ایتدیکی صره‌ده بوشهرك برموام مستحکم اولدیغی ، بوحالده رومانیانك شکایته حق اولدیغنی یازییور ودییورکه : « اساساً رومانیالیلرك ده بریجه وترانسیلوانیاده اجرا ایتدکلری مظالمدن صکره بونك بر پروتستوه قالقشمه‌لری کولنج بر تهدید شکلنی آلیور . هر درلو ملاحظه نظراً رومانیا بو حرکتی ایله میر الای (ژه‌نه‌رو سلو) طرفندن اجراسی امر ایدیان حرکات مظالمکارانه‌دن جهان مدنیتك نظرینی چویرمکدن بشقه برمقصد تعقیب ایتمه‌مشدر . »

طوردیللهٔ‌نك کمیلر

برلین ، ۱۰ تشرین اول [م . آ] — واشینغتوندن یازیلیور : بوکون نصف لیله نشر اولنان رایه وفق آمادا لیمانلرندن حرکت ایده ۳ انکلیز کمیسی آنای راهده طوردیللهٔ‌نك قضازده کمیلر تلسز تلغرافله امداد ایستدیلر ودرحال تحت البحر تخریبه مخصوص ۱۷ واپور یولا چیقارلمشدر . بو حوادث بحریه محاربه‌سنده صوك درجه مصیبت وخوف و هیجانه سبیت ویردیکندن حرکته مهیا اولان واپورلر توقیف اولنمشلر ویولده بولنان کمیلره تبدیل استقامت اقتری امری ویرلمشدر .

مهم بر اعتراف

بدایت حربدنبری فرانسز مطبوعاتی تعقیب ایدلرك اعلا بیلیرلرکه پارس غزته‌لری هیچ بر زمان غلبه‌یی کندی سلاحلرندن ، مظفر اردولرندن بکلمك جرأتنده بولنمه‌مشلردر . اعلان عامه‌نك بدایتنده وفرانسز اردولرینك پریشان برحالده بلجیقادن وشمالی فرانسه‌دن سوروله‌یکی اثناده غزته‌جیلر خلق روس سورپلرینك یقینده برلین اسلا ایده‌جکلری ترانه‌سیله اغفال ایتمشلردی . فقط هیندنبورغك مرسه‌لجی ضربه‌لری آلتنده روس قازاقلری مضمحل برحالده روسیه‌نك ایچرلرینه طوغری رجعت ایدنجه پارس غزته‌لرینده آغزی دکیشدی . روس سوروله‌رندن بنه آراصیره بحث ایتمکه برابر بونون اثر آلمانیانك آچلغندن تدلیم نفس ایتمه باشلادی . حتی ایکیده‌برده فرانسز غزته‌لرنده آلمان شهرلرنده آچلق بوزندن اختلالار ، قتالار ، انقلابلر وقوعه کلدیکنه دائر شایعه‌لر کوروندو اولدی . حرب حاضرك غرب جبهه‌سنده سیر محاربه‌سنه انقلابندن بری خلق هپ بو صورتله آووره‌لیوردی . طبیعی بو افغال سیاستنده‌کی زیاده‌لیکی کیدن غزته‌لرده حکومت طرفداری اولان تان وسائر همپاری برده قرالیت طرفداری اولان جرائدی . بونلرك ایچنده‌ده آلمانیایه اك زیاده اظهار خصومت ایتمکه مشهور اولان بوناپارتیست « ثه‌لودوپاری » غزته‌سی ایدی . اخیراً مذکور غزته‌نك المزه کچن برنسخه‌سنده ایکی جمله آراسنه صیقیشمش اولان الیم وشایان دقت بر اعتراف کوردك که اوسطرلری عیناً نقل ایتمکه لزوم حس ایتدك . بو سوزلره ایلرطش نه قدر الیم برخیالك دودری کیزلنمشدر : « آلمانیانك حقندن کلمك ایچون دشمنلر مملکتنده آنسزین ظهور ایدن بر بوحران اولان هیچ برمحرانه انتظار ایتمه‌لم : آلمانیاده نه‌ارزاق بولنسزلغندن ، نه‌ده مهمات نقدانندن ونه‌ده پاره قیطلغندن هیچ برمشکلات و اختلال چیقمیه‌جقدر . »

حوادث داخلیه

قونیه مدرسهٔ علمیه‌سی

درت سنه اوزرینه کشاد ایدلمش اولان قونیه مدرسهٔ علمیه‌سی آلتی سنه‌لك اولمشدر . تکمیلات اخیره موجبنجه مذکور مدرسه‌نك درس پروغرامی‌ده دکیشمشدر . یکی پروغرامده السنهٔ اجنبیه تدریسی‌ده داخل بولندیغی مستخبردر .

زیارت

بوقارستان سفیری موسیو (فالرکیس) دوی سویقاسفارتنه کیدرك سفیر سر (ناکوس) جنابلری زیارت ایتمشدر .

دوم یطریق وکیلی‌ده سر (الکوس) یی یطریق تامنه زیارت ایتمشدر .

تبدلات هوائیه

هوا دکشمامشدر .

۲۷ ایلوله اعظمی درجهٔ حرارتلر درسعادتده ۲۰ ، ادرنه‌ده ۲۲ ، ازمیرده ۲۶ ، اطنه‌ده ۳۱ ، بیروتده ۲۳ درجه‌در .

۲۸ ایلوله قبل الزوال درجهٔ حرارتلر درسعادتده ۱۲ ، ادرنه‌ده ۱۰ ، ازمیرده ۱۵ ، انقره‌ده ۹ ، اطنه‌ده ۲٤ ، بیروتده ۲۹ ، بغداده ۲۱ ، قدس شریفده ۱۷ ، برلینده ۱۳ ، ویانه‌ده ۹ ، بودابشته‌ده ۸ ، صوفیه‌ده ۹ درجه‌در .

تورك یوردی

۱۱۹ نجی سایلی چیقدی . چوق کوزل ومفید اثرلری وار . توصیه ایدرز .

تبلیغ رسمی

۲۸ ایلول ۳۳۲ تاریخیله قرارکاه عمومیدن تبلیغ اولنمشدر :

۱ — قافقاس جبهه‌سنده صاغ جناحده کشف قوللری مصادمه‌سی وخفیف طوپجی آتشی اولدی . صول جناحده دشمنك باصقین وتعرض تشبثلرینی کشف ایتدك .

۲ — سائر جبهه‌لرده مهم وقعه اولمادی . « ملی »

مرکز قوماندانلغندن :

احتیاط ضابط وکیلی علی یاور اوغلی امین عالی افندینك همان مرکز قوماندانلغنه مراجعتی لزومی اعلان اولنور .

*** عیدسعید اضحانك برنجی کونی حرب مدالیه‌سی دوشوره عسکرك مذکور مدالیه‌یی آلمق اوزره مرکز قوماندانلغی اوراق قلمنه مراجعتی اعلان اولنور .

*** قره‌جه بك اخذ عسکر رئیس سابق یوزباشی محمد فخرالدین محرا طوپجی ملازم اول حسن رضا افندی بن محمد موظف ضابط وکیلی طرابلسلی تحسین افندی بن علی وموظف ملازم ثانی درسعادتلی کمال افندی بن فتاح احتیاط ضابط نامزدی برهانیه قضاسنك بولنلر قریه‌سندن حسن افندی بن محمد استحکام ملازم ثانیلرندن مناسترلی ذوالفقار افندیلرك مرکز قوماندانلغنه واعاشه ضابطی ملازم اول عبدالباقی افندینك سلیمیه اخذ عسکر قلمی ریاستنه مراجعتلری لزومی اعلان اولنور .

نورك اوجاغندن :

بایراملاشمق اوزره طوپلانان اوجاقلیلر ، محاربه طولایسیله اوزاقده بولونان قرده‌شلرینه اك صمیمی تبریکاتنی والك متحسر سلاملرینی تقدیم ایدرلر .

درسعادت صو شرکتندن :

شرکتمزك ترقوسده‌کی ماکنه دائره‌سنده استخدام ایدلمك اوزره آتشجی یه لزوم کوردیکندن عسکرلکی علاقه‌سی اولیانلردن طالب اولانلرك برقاچ کون ظرفنده بك اوغلنده بازار المانك یاننده‌کی ترقوس صو شرکتی اداره خانه‌سنه مراجعت ایلمری اعلان اولنور .

موزهٔ عسکری سینه‌ماسی

۲۹ ایلول پنجشنبه کونی ایچون پروغرام : مهتر خانهٔ خاقانی ترنم ایدر ، تقسیم میدانده [عثمانلی ـ آلمان ـ اوستریا] عسکری تعلیملری ، صوك وقایع حربیه منظره‌لرینی محتوی [صاشا] حرب عمومی قوردله‌سی ، چلیك قابریقه‌لری وچلیکك صورت اعمالی فوق العاده فن قوردله ، آمریقالیلرك اثناسنده [پرآتك قناکارلغی] نام عسکری قوردله ، [کوچك میلیونر] نامنده (۱۲۰۰) متره‌لك فوق العاده حسی واجتماعی قوردله ، برصحنهٔ مضحکه ، وسطی ساعت (۱۰) و (۳) ده باشلایه‌رق ایکی کره کوستریله‌جکدر .

ضایع وثیقه — ایلولك یکرمی دردنجی کونی ساعت بشده قاپی‌جی جوار نهاده کمك مفازه‌سی اوکنده اکمك آلمق اوزره ایکن اوزرمده بولنان حزدانم دروننده نفوس تذکرهٔ عثمانیم ایله عسکر وثیقه‌م واوراق سائره‌می ضایع ایلدیکمدن هر کیم بولدی ایسه سیرعفاش اداره‌سنده معونه‌جیلرك حرمأموری صالح افندی‌یه تسلیم ایتدیکنده برلیرا اکرام ایدیله‌جکی اعلان اولنور .

سیرعفاش اداره‌سنده ۳۷ نومره‌لی معونه‌ده مقیم ایزمیلی قودیلوس قریه‌سندن صالحین اوغلارندن مصطفی اوغلی مسعود

صاحب امتیاز : عثمان سعد | مدیر مسئولیهٔ سعت